

Termeni de referință
pentru planul de consultanță pe termen scurt „Modernizarea serviciilor publice locale în Republica Moldova“, destinați unei echipe de consultanți sau ONG / Companie de consultanță în vederea întocmirii unui Ghid privind elaborarea Strategiilor Raionale de Dezvoltare Socio-Economică
ToR ident: 83137268

1 Preambul

Începând cu anul 2010, proiectul GIZ *Modernizarea Serviciilor Publice Locale (MSPL)* și-a concentrat eforturile asupra îmbunătățirii serviciilor publice locale în cele trei sectoare prioritare: apă și canalizare (AAC), gestionarea deșeurilor solide și eficiența energetică a clădirilor publice în primăriile selectate din raioanele-pilot ale Republicii Moldova. Cooperând foarte strâns cu partenerul său instituțional principal - Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor (MDRC) – proiectul GIZ MSPL a oferit asistență partenerilor locali în corelarea nevoilor locale ale acestora cu prioritățile naționale și regionale de dezvoltare, folosind ca platformă strategiile raionale de dezvoltare socio-economică (SDSE).

Experiența proiectului în actualizarea capitolelor privind AAC a SDSE raionale a demonstrat importanța utilizării abordării integrate menționate mai sus la definirea proiectelor prioritare de dezvoltare. În același timp, practica arată că procesul de planificare strategică la nivel de raion se află la o etapă incipientă, necesitând eforturi suplimentare de dezvoltare a capacității în vederea îmbunătățirii atât a procesului, cât și a calității rezultatelor. Nu există o imagine clară a dezvoltării socio-economice a raioanelor, ceea ce prezintă un obstacol pentru identificarea programelor și proiectelor prioritare de dezvoltare; raioanele nu dispun de capacitatea necesară și de instrucțiuni clare cu privire la modul de elaborare a strategiilor de dezvoltare socio-economică (situația actuală este că unele raioane dispun de un anumit tip de strategii de dezvoltare socio-economică, în timp ce altele nu dispun de niciun tip). Dat fiind faptul că SDSE raionale reprezintă legătura dintre strategiile de dezvoltare locale și regionale, asigurarea calității strategiilor reprezintă o problemă esențială pentru atingerea obiectivelor de dezvoltare locală și regională. Această situație impune noi acțiuni pentru dezvoltarea ulterioară a capacității în acest domeniu și a constituit motivul cererii oficiale a MDRC adresate proiectului GIZ MSPL, privind acordarea de asistență în vederea elaborării unui Ghid care ar asista APL-urile în elaborarea unor SDSE raionale armonizate și calitative, corelate cu strategiile naționale și regionale și integrarea proceselor de planificare, precum și îmbunătățirea implementării și evaluării acestora, care este considerat ca fiind unul dintre cele mai importante dezavantaje.

Acești ToR reprezintă un plan de consultanță pe termen scurt în cadrul proiectului GIZ „Modernizarea serviciilor publice locale în Republica Moldova“ pentru un Consultant¹ cu privire la întocmirea Ghidului de elaborare a Strategiilor Raionale de dezvoltare socio-economică în Republica Moldova.

¹ Consultantul poate fi un expert individual, un grup de experți, precum și o organizație cum ar fi un ONG sau companie de consultanță din Republica Moldova.

2. Domeniul de activitate și sarcinile-cheie pentru Consultantul pe termen scurt

2.1. Domeniul de activitate

Consultantul va fi responsabil de elaborarea Ghidului privind dezvoltarea SDSE raionale. Ghidul trebuie să fie foarte practic, prezentând informații detaliate privind procesul și cadrul organizatoric de elaborare a strategiilor de dezvoltare socio-economică. Ghidul trebuie să ia în calcul cadrul legal și practica din Republica Moldova, precum și politicile de dezvoltare regională și descentralizare din Moldova și reformele în curs de desfășurare. În același timp, Ghidul trebuie să ia în considerare cele mai bune practici internaționale și învățămintele desprinse în urma elaborării și implementării unor acțiuni similare.

Înainte de demararea misiunii se preconizează ca Consultantul să efectueze o cercetare documentară asupra unor ghiduri similare, elaborate sau planificate de a fi elaborate pentru Moldova și asupra practicilor privind dezvoltarea strategiilor locale (de exemplu, trimitere la experiența Agenției SUA pentru Dezvoltare Internațională, PNUD Moldova etc.) și a SDSE raionale. Aceste evaluări operative trebuie să identifice "subiectele și aspectele critice" care trebuie să figureze în Ghid, evitându-se orice suprapunere și dublare, și concentrându-se asupra lacunelor teoretice și practice identificate. Revizuirea va include, de asemenea, legislația existentă în domeniul planificării strategice locale, în special la nivel raional.

În timpul procesului de elaborare a Ghidului, Consultantul va fi responsabil de asigurarea cooperării și coordonării activității cu partenerii instituționali din Moldova, în special cu Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor, Cancelaria de Stat, precum și proiectul GIZ MSPL. Această cooperare și coordonare reprezintă un factor-cheie al succesului, iar Consultantul este obligat să se asigure ca Ghidul elaborat să corespundă cerințelor și necesităților partenerilor.

Anexa 1 prezintă informații mai detaliate asupra Ghidului de elaborare a SDSE raionale.

2.2. Sarcinile-cheie

Consultantul trebuie să îndeplinească următoarele sarcini:

Sarcina Nr. 1: Desfășurarea unei cercetări documentare asupra unor ghiduri similare, elaborate sau planificate de a fi elaborate pentru Republica Moldova, identificând "problemele critice", care urmează să fie prezentate în Ghidul de elaborare a SDSE raionale, cadrul legislativ național și regulamentul privind dezvoltarea strategiilor, precum și cele mai bune practici internaționale în elaborarea unor ghiduri similare.

Termen limită: 30 martie 2013.

Sarcina Nr. 2: Desfășurarea, în colaborare cu oficialii raionali din fiecare regiune de dezvoltare, a unei evaluări rapide asupra practicii Republicii Moldova în elaborarea SDSE raionale sub formă de trei grupuri tematice și identificarea "problemelor critice" care urmează să fie prezentate în Ghidul de elaborarea a SDSE raionale.

Termen limită: 30 martie 2013.

Sarcina Nr. 3: Elaborarea unui concept al Ghidului privind elaborarea a SDSE raionale, incluzând formatul acestuia, volumul, cuprinsul și notele explicative pe fiecare parte a Ghidului cu principalele teme și aspecte care urmează să fie prezentate în acest Ghid.

Termen limită: 15 aprilie 2013.

Sarcina Nr. 4: Organizarea consultărilor privind conceptul Ghidului cu partenerii moldoveni instituționali - MDRC și Cancelaria de Stat, inclusiv a unui seminar pentru prezentarea și dezbateră conceptului elaborat al Ghidului (Seminar Nr. 1).
Termen limită: 30 aprilie 2013.

Sarcina Nr. 5: Elaborarea primei versiuni a Ghidului, în conformitate cu conceptul aprobat.
Termen limită: 15 iunie 2013.

Sarcina Nr. 6: Organizarea, pentru oficialii raionali, a consultărilor privind prima versiune a Ghidului, sub forma a trei seminare în fiecare regiune de dezvoltare (Seminar Nr. 2, 3, și 4) și a consultărilor cu partenerii instituționali, incluzând un seminar național (Seminar 5).
Termen limită: 30 iunie 2013.

Sarcina Nr. 7: Elaborarea versiunii finale a Ghidului și aprobarea acestuia de către MDRC și Cancelaria de Stat.
Termen limită: 15 iulie 2013.

3. Îndeplinirea misiunii și persoanele de contact

Misiunea va demara în februarie și va dura până în iulie 2013. În această perioadă, Consultantul va îndeplini sarcinile atribuite în conformitate cu prevederile contractului și cu programul stabilit. Se preconizează ca până la acea dată, proiectul GIZ MSPL va primi versiunea finală și aprobată a Ghidului privind elaborarea SDSE raionale, după obținerea aprobării din partea MDRC.

Consultantul trebuie să-și coordoneze activitatea cu Coordonatorul produsului din partea GIZ MSPL, Dl. Alexandr Muravschi și cu Coordonatorul din cadrul MDRC, Dl. Igor Malai. Obținerea aprobării Coordonatorilor privind îndeplinirea cu succes a sarcinilor reprezintă condiția pentru a permite Consultantului să înceapă activitatea asupra unor noi sarcini.

Pe lângă cooperarea cu coordonatorii, Consultantul trebuie să coopereze cu ofițerul de comunicare, Dna Laura Bohanțova și Coordonatorul evenimente, Dna. Ina Zmeu din cadrul proiectului GIZ MLSP.

Conform termenilor de referință, Consultantul este responsabil de elaborarea Ghidului și de consultarea cu partenerii instituționali moldoveni. În procesul de consultare, Consultantul va desfășura seminare la nivel regional și național. Toate costurile logistice legate de organizarea și desfășurarea seminarelor vor fi acoperite de proiectul GIZ MSPL și nu ar trebui incluse în bugetul Consultantului.

3.1. Descrierea rezultatelor, termene limită, formate și limbă

Nr.	Descrierea rezultatului activității	Formate	Limbă
OSI-XXX-1	Scurt raport și prezentare privind constatările rezultate în urma cercetării documentare asupra	Doc, pdf, PPT	Română, Engleză

	ghiduri similare, elaborate sau planificate de a fi elaborate pentru Republica Moldova, identificând "problemele critice", care urmează să fie prezentate în Ghidul de elaborare a SDSE raionale, cadrul legislativ național și regulamentul privind dezvoltarea strategiilor, precum și cele mai bune practici internaționale în elaborarea unor ghiduri similare. <u>Termen limită: 30 martie 2013.</u>		
OSI-XXX-2	Scurt raport și prezentare privind constatările rezultate în urma evaluării rapide a practicii în Republica Moldova în elaborarea SDSE raionale, sub forma a trei grupuri tematice, din care să facă parte oficiali raionali din fiecare regiune de dezvoltare și în identificarea "problemelor critice" aferente Ghidului de elaborare a SDSE raionale . <u>Termen limită: 30 martie 2013.</u>	Doc, pdf, PPT	Română, Engleză
OSI-XXX-3	Conceptul Ghidului privind elaborarea SDSE raionale, incluzând formatul acestuia, volumul, cuprinsul și notele explicative pentru fiecare parte a Ghidului cu principalele teme și aspecte care urmează să fie prezentate în acest Ghid. <u>Termen limită: 15 aprilie 2013.</u>	Doc, pdf	Română, Engleză
OSI-XXX-4	Scurt raport și prezentări de la seminarul de consultare asupra conceptului Ghidului pentru partenerii instituționali din Moldova, MDRC și Cancelaria de Stat (Seminarul Nr. 1). <u>Termen limită: 30 aprilie 2013.</u>	Doc, pdf, PPT	Română, Engleză
OSI-XXX-5	Prima versiune a Ghidului elaborată în conformitate cu conceptul aprobat. <u>Termen limită: 15 iunie 2013.</u>	Doc, pdf	Română, Engleză
OSI-XXX-6	Scurt raport și prezentări în urma consultărilor privind prima versiune a Ghidului, sub forma a trei seminare desfășurate în	Doc, pdf, PPT	Română, Engleză

fiecare regiune de dezvoltare, pentru oficialii raionali (Seminarul Nr. 2, 3, și 4) și un seminar național pentru partenerii instituționali (Seminar 5).

Termen limită: 30 iunie 2013.

OSI-XXX-7

Versiunea finală a Ghidului Doc, pdf aprobată de către MDRC și Cancelaria de Stat.

Termen limită: 15 iulie 2013.

Română,
Engleză

- Alte documente necesare pentru atingerea rezultatului preconizate al acestor TdR

3.2. Cerințe pentru îndeplinirea misiunii:

Factorul-cheie al succesului în efectuarea acestui misiuni este cooperarea strânsă și coordonarea lucrărilor asupra Ghidului cu partenerii instituționali moldoveni și funcționarii raionali, incluzând organizațiile și asociațiile reprezentative ale acestora. Este la fel de important ca partenerii de dezvoltare să fie informați cu privire la proces de-a lungul desfășurării acestuia. Lista partenerilor de dezvoltare internaționali prezentată mai jos nu este o listă definitivă și închisă, aceasta este doar un exemplu de parteneri de dezvoltare care și-au manifestat interesul față de procesele de planificare strategică locală.

Exemple de partenerii internaționali de dezvoltare:

- Proiectul de Susținere a Autorităților Publice Locale, finanțat de USAID;
- PNUD;
- Consiliul Europei;
- Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare;
- Sida (Agenția Internațională Suedeză de Cooperare în Dezvoltare)
- etc.

3.3. Intervalul de timp și procedurile de acceptare

Începutul misiunii	o februarie 2013.
Încheierea misiunii	o sfârșitul lunii iulie, 2013 (Revizuirea termenului se va face doar cu acordul comun al Ministerului Dezvoltării Regionale și Construcțiilor, Cancelariei de Stat și MLPS/GIZ).
Predarea de rezultatelor proiectului de către expert	o În conformitate cu termenele limită ale sarcinilor (prin e-mail către coordonatorul de proiect al GIZ, copie la GOPA TL și secretarul GOPA);
Comentarii asupra rezultatelor proiectului din partea coordonatorului de proiect al GIZ vor fi	o în termen de zece zile lucrătoare de la primirea rezultatelor activității; o în cazul în care niciun comentariu nu a fost primit în decursul acestei perioade, rezultatele activității

compile și transmise MDRClui și Cămelariei de Stat precum și va coordona realizarea activitatilor conform termenilor stabiliți.	proiectului sunt considerate a fi definitive și acceptate de către GIZ.
Predarea rezultatelor finale de către expert	o zece zile lucrătoare după predarea rezultatelor (prin e-mail către coordonatorul de proiect al GIZ, copie la GOPA TL, secretarul și asistentul GOPA)
Aprobarea rezultatelor finale de către coordonatorul de proiect al GIZ	o imediat după primirea rezultatelor finale de la expert (prin e-mail expertului, copie la GOPA TL, secretarul și asistentul GOPA); o Înainte de furnizarea rezultatelor finale acestea trebuie să fie aprobate de către MDRC.

3.4. Principalele persoane de contact

Responsabil de grupul de coordonare al GIZ	Mr. Alexandr Muravschi (alexandr.muravschi@giz.de)
GOPA I TL	Dna Gabriele Janikowski (Gabriele.Janikowski@gopa.de)
Office manager GOPA	Dna Tatiana Galițchi (Tatiana.Galitchi@gopa.de)
Asistent GOPA	Dnul Harry Krämer (Harry.Kraemer@gopa.de)

4. Oferta Consultantului

Consultantul este invitat să elaboreze propria ofertă și să o prezinte la biroul GIZ nu mai târziu de 11 martie 2013. Oferta trebuie să fie compusă din două părți, oferta tehnică și oferta financiară. Anexa 2 prezintă informații cu privire la oferta tehnică, iar Anexa 3 prezintă informații cu privire la oferta financiară. Oferta va fi evaluată în baza criteriilor tehnice (70%) și costurilor financiare (30%). Cea mai bună ofertă selectată va fi oferta care va obține cel mai mare punctaj în urma evaluării ofertei tehnice și a ofertei financiare.

Anexa 1

Cerințele privind întocmirea Ghidului de elaborare a SDSE raionale

Obiectivul Ghidului de elaborare a SDSE raionale este ca după lecturarea acestuia, oficialii și specialiștii raionali să posede următoarele cunoștințe și competențe:

- vor cunoaște principiile de bază ale planificării strategice și aplicarea practică a acestora în elaborarea SDSE raionale, și, având aceste cunoștințe, vor fi capabili să proiecteze și să desfășoare procesul de dezvoltare a SDSE raionale în conformitate cu principiile date;
- vor cunoaște metodele de planificare strategică și instrumentele și exemplele practice de utilizare a acestora în elaborarea SDSE raionale (de exemplu, pentru elaborarea unei analize de dezvoltare a raionului – diagnoza), și, având aceste cunoștințe, vor fi capabili să-și construiască propria experiență cu privire la utilizarea acestora;
- vor fi în măsură să definească programele și proiectele prioritare de dezvoltare în conformitate cu obiectivele stabilite și obiectivele strategice, precum și prioritățile regionale și naționale de dezvoltare;
- vor cunoaște mecanismele practice de implementare a SDSE raionale și sistemele practice de monitorizare și evaluare, și, în același timp, vor fi în măsură să proiecteze și să efectueze un proces de actualizare a SDSE raionale.

Mai jos sunt prezentate idei inițiale cu privire la o structură preliminară a Ghidului, care să răspundă obiectivului prezentat mai sus.

- Introducere;
- Cadrul organizatoric pentru elaborarea SDSE raionale;
- Planificarea procesului strategic pentru elaborarea SDSE raionale;
- Planul de acțiune și mecanisme de implementare a SDSE raionale;
- Monitorizare și evaluare, inclusiv actualizarea SDSE raionale și a capitolelor selectate ale acesteia;

Anexe referitoare la sectoarele prioritare (AAC, MDS, EE) și exemple de documente privind SDSE raionale;

- Notă: Structura prezentată mai sus a Ghidului are doar caracter informativ și nu ar trebui să fie considerată ca fiind cuprinsul final al Ghidului. Consultanțului contractat va fi responsabil de elaborarea și convenirea cu partenerii instituționali asupra conceptul Ghidului, inclusiv cuprinsul acestuia.

Anexa 2

Cerințe privind oferta tehnică

Oferta tehnică trebuie să includă următoarele componente:

- conceptul general al Ghidului, incluzând o scurtă descriere a metodologiei de planificare strategică propusă, cuprinsul și scurtele note explicative privind subiectele cheie și aspectele care urmează să fie prezentate în Ghid (maxim 2 pagini);
- programul propus de îndeplinire a misiunii, asigurându-se ca versiunea finală a Ghidului, convenită cu MDRC, să fie livrată proiectului GIZ MSPL nu mai târziu de sfârșitul lunii iulie 2013 (maxim o pagină);
- mecanismele suplimentare de cooperare și coordonare a activității propuse privind elaborarea SDSE raionale (maxim 1 pagină);
- echipa de experți propusă pentru a lucra asupra Ghidului, inclusiv CV-urile acestora cu datele de contact și referințele ce confirmă experiența acumulată în domeniul planificării și programării² strategice la nivel local și regional (maxim 1 pagină de informații cu privire la grupul de experți propus precum și rolurile/responsabilitățile acestora în procesul de elaborare a Ghidului);
- în cazul unei organizații, cum ar fi ONG sau companie de consultanță, ar trebui să existe o descriere generală /CV a organizației prezentând experiența anterioară în proiecte similare (mostrele nu trebuie incluse în ofertă, însă pot fi solicitate ulterior, în scop justificativ), certificatul de înregistrare, probe de cooperare cu partenerii naționali și internaționali și referințe

Experții propuși trebuie să formeze un grup coerent de experți care să reflecte cerințele conceptului propus pentru Ghid. Acesta trebuie să includă Liderul de Echipă care va fi principalul responsabil de proiectarea și elaborarea Ghidului. Profilul celorlalți experți trebuie să reflecte rolurile și responsabilitățile acestora în cadrul procesului de elaborare a Ghidului, în conformitate cu conceptul propus. Toți experții trebuie să dețină următoarele calificări minime:

- Diplomă de masterat sau studii superioare în domeniile relevante, de exemplu, managementul public, planificarea și programarea regională și locală, științe politice, pedagogie;
- Experiență avansată în cooperarea cu autoritățile publice locale privind programarea și planificarea strategică de dezvoltare regională și locală în Moldova;
- Cunoașterea metodelor și instrumentelor de programare și planificare europene, naționale și locale va constitui un avantaj;
- Experiență anterioară de succes în elaborarea ghidurilor și manualelor;
- Cunoașterea limbii de stat, rusă, engleză și/sau germană.

² Vă rugăm să rețineți faptul că experții propuși trebuie să furnizeze Declarația de Angajament semnată și că nu pot fi propuși în altă ofertă. În acest caz ambele vor fi respinse.

Anexa 3

Cerințe privind oferta financiară

Oferta financiară reprezintă baza de acordare a prețului pentru îndeplinirea misiunii. Oferta financiară trebuie să includă:

- bugetul detaliat pentru lucrările descrise în oferta tehnică (toate prețurile vor fi prezentate la cota TVA 0%);
- în cazul unei organizații, cum ar fi ONG sau companie de consultanță, este necesar să fie prezentată o copie a certificatului de înregistrare a societății;
- confirmarea rechizitelor bancare pe antetul băncii;
- certificat de la Inspectoratul Fiscal al Republicii Moldova, demonstrând lipsa oricăror datorii la bugetul de stat, sau copia ultimului raport financiar al companiei.